



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited  
17 February 2011  
Russian  
Original: English

---

### Комиссия социального развития

Сорок девятая сессия

9–18 февраля 2011 года

Пункт 3(b) повестки дня

**Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп**

#### **Аргентина<sup>\*</sup> : пересмотренный проект резолюции**

Комиссия социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

### **Подготовка к двадцатой годовщине Международного года семьи и ее празднование**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 44/82 от 8 декабря 1989 года, 47/237 от 20 сентября 1993 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года, 56/113 от 19 декабря 2001 года, 57/164 от 18 декабря 2002 года, 58/15 от 3 декабря 2003 года, 59/111 от 6 декабря 2004 года, 59/147 от 20 декабря 2004 года, 60/133 от 16 декабря 2005 года, 62/129 от 18 декабря 2007 года и 64/133 от 18 декабря 2009 года, касающиеся провозглашения Международного года семьи и подготовки к десятой годовщине Международного года семьи, ее празднования и последующей деятельности в связи с ней,*

*признавая, что подготовка к двадцатой годовщине Международного года семьи и ее празднование предоставляют полезную возможность для привлечения дополнительного внимания к целям Года, для активизации сотрудничества на всех уровнях по вопросам семьи и для принятия согласованных мер по укреплению политики и программ, ориен-*

---

<sup>\*</sup> От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.



тированных на семью, в рамках комплексного всеобъемлющего подхода к развитию,

*признавая также*, что последующая деятельность в связи с Международным годом семьи является составной частью повестки дня и многолетней программы работы Комиссии социального развития до 2014 года,

*отмечая* активную роль Организации Объединенных Наций в укреплении международного сотрудничества по вопросам, касающимся семьи, прежде всего в области исследований и информации, включая составление, анализ и распространение данных,

*отмечая также* важность разработки, осуществления и мониторинга политики поддержки семьи, особенно в вопросах искоренения нищеты, обеспечения полной занятости и достойного труда, обеспечения баланса между трудовой деятельностью и выполнением семейных обязанностей, социальной интеграции и солидарности поколений,

*признавая*, что общие цели Международного года семьи и последующая деятельность в связи с ним по-прежнему лежат в основе национальных и международных усилий, предпринимаемых в интересах повышения благосостояния семей во всем мире,

*подчеркивая*, что необходимо усилить координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся семьи, с тем чтобы в полной мере содействовать эффективному осуществлению целей Международного года семьи и последующей деятельности в связи с ним,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о последующей деятельности в связи с Международным годом семьи и о подготовке к двадцатой годовщине Международного года семьи<sup>1</sup> и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *настоятельно призывает* государства-члены рассматривать 2014 год в качестве целевого года, к которому будут предприняты конкретные усилия по повышению благосостояния семей посредством осуществления эффективных национальных политики, стратегий и программ;

3. *просит* Комиссию социального развития ежегодно проводить обзор хода подготовки к двадцатой годовщине Международного года семьи в рамках своей повестки дня и своей многолетней программы работы до 2014 года;

4. *просит также* Комиссию социального развития положить в основу подготовки к двадцатой годовщине Международного года семьи следующие темы: а) искоренение нищеты: решение проблем малоимущих семей и проблем социальной изоляции; б) полная занятость и достойная работа: обеспечение баланса между трудовой деятельностью и выполнением семейных обязанностей; и с) социальная интеграция: содействие социальной интеграции и солидарности поколений;

<sup>1</sup> A/66/62-E/2011/4.

5. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о проведении мероприятий в рамках подготовки к двадцатой годовщине Международного года семьи на национальном уровне;

6. *призывает* государства-члены продолжить свои усилия по выработке соответствующей политики, предусматривающей решение проблем малоимущих семей, социальной изоляции и обеспечения баланса между трудовой деятельностью и выполнением семейных обязанностей и обмен передовым опытом в этих вопросах;

7. *призывает* учреждения и органы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, а также межправительственные и неправительственные организации и научно-исследовательские и учебные заведения тесно взаимодействовать с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата и координировать с ним свою работу над вопросами, касающимися семьи, включая предстоящую подготовку к двадцатой годовщине Международного года семьи;

8. *призывает* региональные комиссии, в рамках их соответствующих мандатов и ресурсов, участвовать в процессе подготовки к двадцатой годовщине Международного года семьи и играть активную роль в содействии развитию регионального сотрудничества в этом отношении;

9. *предлагает* государствам-членам, неправительственным организациям и учебным заведениям оказать соответствующую помощь в подготовке региональных совещаний в связи с празднованием двадцатой годовщины Международного года семьи;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции с описанием хода подготовки к празднованию двадцатой годовщины Международного года семьи на всех уровнях.